

12832

PERSONAL

BUREAU POWELL STREET

FILE NO. 12832

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: SHIOZAKI Masaye (Mrs. Tsunejiro)
HOME ADDRESS: 242 Powell St., Vancouver, B.C.
former address: Port Albion Cannery, Ucluelet, B. C.
REGISTRATION NUMBER 12158 SEX: Female AGE: 31
OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: none

MARRIED? yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Tsunejiro ^{N. 10065} Reg.

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Angler, Ont.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Akira (M)

George (M)

ADDRESS OF CHILDREN: 242 Powell St., Vancouver.

AGE OF CHILDREN: 12, 9 yrs.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

none

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

none

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

none

4. TAXES (Amount and where payable)

none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

none

none

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: none

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 242 Powell St., Vancouver, B. C.
Occupies 1 room in 2 storey, ~~wooden~~ rooming house. Wooden building.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:

Mr Chinese (name unknown) same address.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

\$7.50 per month. Paid to August 19, 1942.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

none

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN

none

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.

Port Alblon Cannery House, Ucluellet, B. C.

1 bath, 1 wash tub and board, 3 carpets, 1 bed,

1 table, 6 chairs, 6 bottles of vinegar, 1 2-gallon can

of Japanese sauce.

These things have been left in the 4 room, wooden house at the

above address and the key was left inside the house and door left unlocked as the house belonged to the Cannery.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

none

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

none

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____
none

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: _____
none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
none

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
One \$5.00 War Savings Certificate. In name of son, George.
One \$5.00 War Savings Certificate. In name of son, Akira.
These certificates in possession of declarant.

8. BANK ACCOUNTS: _____ none

9. LIFE INSURANCE: _____ none

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: _____
none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____ none

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____
none

2. TRADE DEBTS: _____
none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 9th day of September 1942.

(Signature) Masaya Shigaki

D.M. Chope
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

✓
INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Dec. 11/42

Our File No. 12832

Full Name SHIOZAKI, Masaye (Mrs. Tsunejiro)
(Surname in Block Letters)

Registration No. 12158

Male - ☒ Female
(Check)

Age 2.1.1911

Former Address Ucluelet Fishing Co., Ucluelet, B. C.

Date Evacuated 26/10/42

Naturalized - ☒ Canadian-Born - ☐ National
(Check)

Present Address Toronto, Ontario

✓
☐ Married - ☒ Single
(Check)

Name of Wife _____

Name of Husband SHIOZAKI, Tsunejiro #12072

☒ Related ☐

Name of Mother MATSUBA, Mitsu
(Japan)

Name of Father MATSUBA, Sanjiro # (Japan)

Names of Children under 16 _____

See husband's sheet

Requested by R. B. Mackenzie

Registered with Custodian _____
(Yes or No)

Additional Information _____

File No. 12332

April 11th, 1944.

CLAIMS DEPARTMENT

Mrs. Masayo (Tampei) SHIOZAKI - Reg. No. 12153

CREDITORS:-

1. O. Kondo Co. \$ 2.20 *Done 29.7.44*

creditor done, in further action

*This file may be closed as above claim has been
pt in husband's file # 10065.*

*H
13-6-44*

C L A I M

File No. 12832

DATE

December 31. 1941. Balance.

CREDITOR

O. Kondo Company.

DEBTOR

SHIOZAKI, Masae
P.O. Box 23,
Ucluelet, B.C..

AMOUNT OWING

\$2.20

AGENT

P.S. Ross & Sons,
Royal Bank Building.

ORIGINAL FILE

N/R

12832

October 17th, 1942

The Port Albion Cannery,
Ucluelet, B. C.

Dear Sirs:-

Re: SHOIZAKI, Masaye
(Mrs. Tsunehiro)

The above Japanese declared that she
left at the house formerly occupied by her and
belonging to you, the following items.

- 1 Bath
- 1 Wash tub & board
- 3 Carpets
- 1 Bed
- 1 Table
- 6 Chairs
- 6 Bottles of Vinegar,
- 1 2-Gal. can of Japanese Sauce

Would you please confirm that these
effects are still there and may be left there with
reasonable safety at least for the time being?

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

Nootka-Banfield Company, Ltd.

PACKERS OF
CANNED SALMON AND PILCHARDS
MANUFACTURERS OF
FISH MEAL AND OIL

CABLE ADDRESS:
"Nootka," VANCOUVER

BRANDS
"SNOW CAP"
"SNOW STORM"
"OCEAN SPRAY"
"GOLDEN WEST"

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
OCT 28 1942

Victoria, B.C.

24th October, 1942

Mr. H. P. Green,
Protection Department,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir,

Masaya SHOIZAKI - Your File # 12832.

Your letter of the 17th Inst: referring to goods
declared left in one of our houses by the above named
Japanese:

We have no knowledge of these goods here. Any
articles left by Japanese in houses which they vacated,
were removed by Messrs Hinton and White of your office.
These gentlemen may have some knowledge of the goods in
question.

Yours truly,

NOOTKA-BANFIELD CO. LTD.

per *John Hinton*

12832

October 29, 1942

Mr. H. G. Hinton
Bank of Toronto Building
Victoria, B. C.

Dear Sir:

Re: Mrs. Masayo SHOIZAKI. #12158

With reference to chattels the above named Japanese declared that she left at the house formerly occupied by her at Ucluelet, B. C. the Nootka Panfield Co. Ltd. write us that these goods were removed by you. Will you please send us an inventory of these effects and advise us where they are now stored.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

RM
REM:MAD

GEORGE A. TOUCHE & Co.
CHARTERED ACCOUNTANTS

DONOVAN M. TOUCHE E. JAMES BENNETT
JOHN FANTON GEORGE L. C. TOUCHE
FRANK P. TURVILLE J. HAYDN YOUNG
HAROLD G. HINTON

EDWARD S. HEAD

CABLE ADDRESS ALL OFFICES "RETERO"
CODES: BENTLEY'S A.S.C. WESTERN UNION

ENGLAND, LONDON AND BIRMINGHAM.

CANADA, MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG, REGINA, CALGARY,
EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA.

U. S. A., NEW YORK, CHICAGO, CLEVELAND, DETROIT, ST. LOUIS,
MINNEAPOLIS, LOS ANGELES.

BANK OF TORONTO BUILDING,
VICTORIA, B.C.

2nd November 1942.

H. F. Green, Esq.,
Manager, Protection Department,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Your File No. 12832

Dear Sir:

re Mrs. Masaye Shoizaki - No. 12158

Referring to your letter of the 29th ultimo,
I have reviewed my files in this connection but am
unable to trace having corresponded with you previously
in regard to this declarant.

All goods found in previously occupied Japanese
houses at Port Albion were removed to storage at Frasers
Bay House No. 5, Ucluelet. A complete inventory and on
whose account the goods were placed in storage was pre-
pared and sent to your office some months ago.

If it is the case that I have written to you
previously in this regard will you kindly give me the
date of my letter or quote my file number so that I may
again go into the matter should it be necessary.

Yours faithfully,

H. G. Hinton

DPE:MHK

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE BELONGINGS
RECEIVED
NOV 3 1942

? Ucluelet
file.
Am long
disputed
report file

12832

November 14, 1942.

Mr. Harold G. Hinton,
809-11 Bank of Toronto Bldg.,
Victoria, B. C.

Dear Sir:

Re: Mrs. Masayo SHOIZAKI
Reg. No. 12158.

Replying to your letter of November 2nd, 1942, we cannot find that you have previously made any report re the effects of the above named Japanese.

Referring to our letter to you of October 29th we enclose copy of a letter received from the Nootka-Banfield Company, Ltd, Ucluelet, B. C.

Will you kindly look through your file to see if you have moved any goods of the above named Japanese, and, if so, kindly send us the inventory and advise us where they are now stored.

Yours truly,

H. F. Green,
Protection Department.

RBW
RBM:JLH
Enclosure

GEORGE A. TOUCHE & Co.
CHARTERED ACCOUNTANTS

DONOVAN M. TOUCHE E. JAMES BENNETT
 JOHN PARTON GEORGE L. C. TOUCHE
 FRANK P. TUNVILLE JAMES H. SUTHERLAND
 J. HAYES YOUNG HAROLD G. HINTON

EDWARD S. READ

CABLE ADDRESS ALL OFFICES "GATTO"
 CODES: BENTLEY'S A.R.C. WESTERN UNION

ENGLAND. LONDON AND BIRMINGHAM.
 CANADA. MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG, REGINA, CALGARY,
 EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA.
 U. S. A. NEW YORK, CHICAGO, CLEVELAND, DETROIT, BARTFORD,
 ST. LOUIS, MINNEAPOLIS, LOS ANGELES.
 FRANCE. PARIS.

BANK OF TORONTO BUILDING,
 VICTORIA. B.C.

26th November 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
 JAPANESE SECTION
RECEIVED
 NOV 27 1942

H. F. Green, Esq.,
 Protection Department,
 Office of the Custodian,
 506 Royal Bank Building,
 Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Your File No. 12832

re Mrs. Masaye Shoizaki - Registration
No. 12158

Referring to your letter of the 14th instant and to the previous correspondence, I am doubtful if I can give you very much information in respect to the chattels declared to be left at Ucluelet in the house formerly occupied by Mrs. Shoizaki at Ucluelet.

The mention of the Nootka-Banfield Company Limited in your letter of 29th October 1942 gives me the impression that Mrs. Shoizaki resided in a Japanese house located on property owned by the Nootka-Banfield Company Limited at Port Albion which is across the Inlet.

I find upon referring to my files that I outlined the situation in respect to Japanese personal belongings at Port Albion in my original reports under the following names : -

<u>My File No.</u>	<u>Name</u>	<u>Registration No.</u>
31	Kiuroku Shimizu	12112
47	Takeo Nakata	12071
80	Kamekichi Tsujiuchi	10368
95	Iwakichi Yoshida	12106
150	Kamekichi Tsujiuchi	10363

There is the possibility that Mrs. Shoizaki left her belongings with one of the above named and that they were moved and placed in storage at Fraser's Bay, House No. 5

H. F. Green, Esq. - 2.

26th November 1942.

when I inspected the property.

I would suggest that you obtain from Mrs. Shoizaki : -

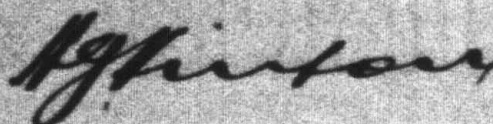
(a) A list of the articles she claims to have left at Ucluelet.

(b) The name of the Japanese in whose house these were stored on evacuation.

Having obtained and forwarded this information to your Agent, Mr. Matterson, at Ucluelet he may be in a position to verify the existence of these effects. There are, as you are aware, numerous articles in storage at Ucluelet which were removed from Port Albion and in some instances the owner's name is unknown.

It is hoped that the above may prove of assistance in your investigations.

Yours faithfully,



DPE:MHK

12832

December 1, 1942.

Mr. R. Matterson,
Ucluelet, B. C.

Dear Sir:

Re: Mrs. Tsunejiro (Masaye) SHOIZAKI
Registration No. 12158

The above named declared on her registration the following effects:

- 1 Bath
- 1 Washtub and board
- 3 Carpets
- 1 Bed
- 1 Table
- 6 Chairs
- 6 Bottles vinegar
- 1 2-gal. can Japanese sauce.

These were left in the house at Port Albion Cannery, in which she was living at the time of evacuation.

We wrote the Port Albion Cannery on October 17th and they replied on October 24th, that all the articles left by Japanese in houses which they vacated, were removed by Messrs. Hinton and White. We wrote to Mr. Hinton on October 29th and he replied that all goods found in these vacated houses were removed to storage at Fraser's Bay, House #5, Ucluelet, B. C. We would be gratefully obliged if you could conveniently find out for us if the chattels, as noted above, are in this storage in the name of this Japanese.

Thanking you in anticipation for your trouble.

Yours truly,

H. F. Green,
Protection Department.

RBM:JLH

file 12632

Thur
Ueluelet.B.C.
Dec 5th/42

Mr H P Green

Dear Sir-

Re Mrs Tsune jiro (& Masaye) Shoizaki.

Replind to your letter of Dec1st.
The effects are not shown as been on the inventory of
House No5. Certain they are not stored here as the six chairs
would make them conspicuous.

Yours Truly

R. Matterson
R Matterson

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
DEC 9 1942

R.B.D. - please refer to number

12832

December 10, 1942.

Mrs. Tsunejiro (Masayo) SHIOZAKI,
Registration No. 12158,
Slocan, B.C.

Dear Madam:

Re: ~~Shiozaki~~ *Chattels.*

Will you kindly let us know if you left your effects
in any of the below mentioned Japanese:

Kiuroku Shimizu
Takeo Nakata
Kaneichi Tsujinchi
Iwakichi Yoshida

All the effects of the Japanese at Port Albion were
moved to storage at House #5 at Fraser's Bay and our agent re-
ports that he cannot find anything there marked with your name.

Please send us a list of what goods you left at
Belvalet and any information you can give us that may help to
locate your chattels.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department.

Adm.
HFM:EL

Do not follow up.

Lemon Creek,
Slocan, B.C.

Dec. 26, 1942.

EVACUATION SECTION	
REC'D	JAN 4 1943
FILED	2832
APR	
Mackinac	

(File No. 12832)

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Vancouver, B.C.

Dear sir:

Thank you kindly for your letter of
December the tenth.

We have very little effects left at Port
Albion, and what is left of them are
of very little importance. They are in one
of the company houses, so please do whatever
you think best.

Yours truly,
(Mrs.) J. Shiozaki

Tsunejire
12832

10065
12832

June 13th, 1944

Mr. Tsunejire SHIOZAKI,
Registration No. 12072,
Pigeon Timber Co.,
Neys, Ont.

Dear Sir:

A claim has been lodged against your wife
by O. Kondo Co. amounting to \$2.20. We have written to
her in connection with this claim but have not received
any reply.

We would appreciate if you would take this
matter in hand and arrange settlement if the claim is in
order, and, if it is not in order, advise us to that effect.

Yours truly,

A. McAlister,
Claims Department.

AMcA:ND

EVACUATION SECTION	
SEP 5 1944	
Rec'd	
File No.	10065412832
Ans.	J. M. A.
Referred	M. A. H.

File # 10065412832

Robert St.
Toronto, Ont.
Aug 29, 1944.

The Custodian's Office.
Claims Dept.
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

In reply to your letter of June 13,
regarding a claim of \$2.20 by C. Kondo Co.,
I am positively sure that I have paid the
debt in November 1940, and I do not
remember buying any goods from them
since then.

Yours truly,
Mrs. J. Thiazakis

12832
10065

September 6th, 1944

Messrs. O. Kondo Co.,
c/o Messrs. P. S. Ross & Sons,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

re: Mr. and Mrs. Tsunejiro SHIOZAKI
Reg. Nos. 12072 & 12158

With reference to your claim of \$2.20 against the above named. On writing to them we got the following reply from Mrs. SHIOZAKI:-

"In reply to your letter of June 13th regarding a claim of \$2.20 by O. Kondo Co., I am positively sure that I have paid the debt in November 1940, and I do not remember buying any goods from them since then."

Under the circumstances we regret we can not do anything further to assist you. Should you wish to contact them, their address is:-

Reg. Nos. 12072 & 12158,
167 Robert St.,
Toronto, Ont.

Yours truly,

A. McAllister,
Claims Department.

AMcA:ND